

Documento N.º 87

1370, agosto, 9

Foro de la heredad de Nogueira, en San Esteban de Anllo.

ACO (Archivo Catedralicio de Orense), Monacales, núm. 2,887; original en pergamino de 235 x 195 mm., por abc.

Sepan cuantos esta carta vieren cómo nos, don Esteban Yáñez, abad del monasterio de Santo Estebo de Ribas de Sil, y el convento de ese lugar, damos en foro a vos, Juan Ledo, y a vuestra mujer María Afonso, la nuestra heredad de Nogueira, que tuvo Domingo de Naz, la cual fue del casal de Pedro Domínguez, conviene a saber, primeramente, tres casas derribadas y una cortiña tras ellas; ítem, una leira en la Corredoira; ítem, otra leira en Fontelo, con su monte; ítem, otra en Fontelo; ítem, otra en Val de Ribeiro; ítem, otra en la Rosadela; ítem, otra en el souto da Ribada; ítem, otra en el Toural; ítem, otra junto a la casa da Nogueira; ítem, dos leiras en la Seara; ítem, dos leiras en la Estrada, una con injertos y otra sin ellos; ítem, otra en el monte; ítem, otra leira en la Estrada en la cortiña de Macía, con injertos; ítem, otras dos leiras en Mamea; ítem, otra en Cortiñas; ítem, otra en el Esfolladoiro, con castiñeiros; ítem, otra leira en Airavedra, con castiñeiros; ítem, otra en Xafoy; ítem, otra leira donde el cabo del Rigueiro, con los castiñeiros que están en la leira de Pedro Salvadores; ítem, otra leira que está en donde vive Marina Díaz, con un nogal y con sus higueras; ítem, dos leiras en el Chao del Arroyo y parte con Pedro Salvadores; ítem, otra leira en el Souto; ítem, otra en el casal do Barreal, donde concurre su quiñón; ítem, en la villa cuatro castiñeiros y medio que están en la cortiña; ítem, cinco injertos en los Bouzos; ítem, en el Souto das Vellas, cerca como parte con Macía y con Tomé; ítem, en la Barrela unos pocos injertos, salvo una sexta parte de ellos; ítem, otros castiñeiros en la Penacova, que están en el Selle; ítem, en el Selle otros castiñeiros, salvo la sexta de ellos, que ha de haber una parte de Johan Fernández. Estas heredades sobredichas os damos con la condición que las moréis y labréis y llevéis bien en tal manera que no se pierdan los frutos de ella por mengua de labor y de buen paramento; y que nos deis por ellas en cada año la tercera de temporales y la cuarta de curados y cuarta del pan del monte; y daréis cada año por derechos en el día de San Martiño treinta sueldos de dineros blancos y una cerda y dos gallinas. Y además, os aforamos una leira de tarreo que hay en el monte de la Costa de Rosende, que vendió Domingo Pérez de Villaodríz al prior Domingo Pérez, para el dispensario de Santa María y donde llaman (...), esta leira os aforamos con tal condición que la plantéis toda de viña en estos tres años primeros que vienen, y que nos deis por ella en vuestra vida de ambos cuarta del

vino en el dispensario de Santa María y el décimo en San Miguel de Rosende. Y cumpliendo por vos todo esto como sobredicho es, llevéis todas estas heredades en vuestra vida de ambos, y a la muerte del postrimero de vos quede a un amigo, el más allegado del dicho Juan Ledo que heredare sus bienes por derecho, y haga y cumpla todos estos foros que se contienen en esta carta, y dé la tercia del vino de la leira sobredicha en el dicho dispensario y el décimo a la iglesia sobredicha. Y no os damos poder para que podáis vender estas heredades ni parte de ellas a ninguna persona sin mandado del dicho monasterio; y seréis todos vasallos sirvientes y obedientes del monasterio sobredicho. Y en la muerte del amigo sobredicho queden todas estas heredades al dicho monasterio libres y quietas y en paz. Y quien contra esta carta pasare y no cumpliera en todo como sobredicho es, pague de pena a la otra parte doscientos maravedís de la moneda sobredicha; y esta carta quede firme y valga en el tiempo sobredicho.

Fue hecha en el dicho monasterio, a nueve días de agosto, era de mil y cuatrocientos y ocho años.

Testigos que a ello presentes fueron: Juan Fernández, prior, Lopo Pérez, subprior, Afonso Rodríguez, Juan Yáñez, monjes del dicho monasterio.

Y yo, Ruy González, monje del monasterio sobredicho, que a ello presente fui y esta carta en mi presencia fue escrita y puse mi signo en testimonio de verdad que tal es (signo).

Texto original:

Sabbean quantos esta carta viren como nos dom Estevo Yaenes, abbade do moesteiro de Santo Estebo de Ribas de Sil, e o convento dese lugar, darmos a foro a vos Johan Ledo e a vosa moller María Afonso, a nosa erdade de Nugueira, que tovo Domingo de Naz, a qual foy do casal de Pedro Domínguez, convén a saber, primeiramente tres casas derribadas e hua cortina tras ellas; item hua leira as Corredoira; item outra leira em Fonteelo con seu monte; item outra en Fontelo; item outra en Val de Ribeiro; item outra em Rosadela; item otra ao souto da Ribaa; item outra ao Toural, item outra apar da casa da Nugueira; item duas leiras na Seara; item duas leiras aa Estrada hua con enxertos e outra sem elles; item outra no monte; item outra leira aa Estrada na cortina de Maçia con enxertos; item outras duas leiras ao Mamea; item outra en Cortinas; item outra ao Esfolladoyro con castineiros; item outra leira a Ayravedra con castineiros; item outra en Xafoy; item outra leira daquel cabo ao Rigueiro con os castineiros que iaasen a su a leira de Pedro Salvadóres; item outra leira que esta u suya morar Marina Días con hua nogueira y con suas figueiras, item duas leiras eno Chao do Aroioo e parte con Pedro Salvadóres; item outra leira em Souto, item outra eno casal do Barreal u lle acaesçer o seu quinón; item ena villa quatro castineiros e meo que están ena cortina; item çinquo enxertos aos Bouços; item no Souto das

Vellas acerça como parte con Maçia e con Tomé; item em Barrela huus poucos enxertos salvo a sesma delles; item outros castineiros em Penacova que están em Seelle; item em Seelle outros castineiros salvo a sesma deles que a daver a parte de Johan Fernádes. Esta erdade sobredita vos damos por tal preito que a moredes e lavredes e paredes ben em tal maneira que se non percan os froytos dela por míngoa de lavor e de boo paramento; e que nos diades dela cada anno terça de temporao e quarta de saródeo e quarta do pam do monte; e dardes cada anno por dereitura en dia de Sam Martino triinta soldos de dineiros brancos a hua porcalla e duas gallinas. Et aynda vos aforamos hua leira de tarreo que iaz en monte na Costa de Rosende que vendeu Domingo Péres de Villaogi ao prior Domingo Péres para a oveença de Santa María e ias u chaman (en blanco), esta leira vos aforamos por tal preito que a chantedes toda de vina em estes tres annos primeiros que veen, e que nos diedes della em vosa vida danbos quarta do vino aa oveença de Santa María e dísimo a Sam Miguel de Roosende. Et vos esto todo comprindo como sobredito he ajades todas estas erdades em vosa vida danbos, e aa morte do pustrimeiro de vos fique a hun amigo o mays chegado do dito Johan Ledo que erdar os seus bees de dereito, e faça e cunpla todos estes foros que se em esta carta contén, e dia terça do vino da leira sobredita aa dita oveença e dísimo as iglesia sobredita. E non vos damos poder que posades vender estas erdades nen parte dellas a nengén sem mandado do dito moesteiro; e serdes todos vasallos serventes e obedientes do moesteiro sobredito. Et aa morte do amigo sobredito fiquen todas estas erdades ao dito moesteiro livres e quites em paz. Et quen contra esta carta pasar e a non conprir em todo como sobredito he peite de pea aa outra parte duzentos mrs da moeda sobredita, e a carta fique firme e valla no tempo sobredito.

Fayta foy no dito moesteiro, IX días dagosto, era de mill e quatroçentos e oyto annos. Ts. que a ello presentes foron: Iohan Fernádes prior, Lopo Pères subprior, Afonso Rodrígues, Johan Yánes monges do dito moesteiro.

Et eu Ruy Gonçáles monie do moesteiro sobredito que a elo presente foy et esta carta en mia presença fys escripvyr et meu signal y puge en testemuyo de verdade que tal he (signo).